
畫謎 冰天雪地找企鵝
請你帶敏儀去找企鵝。
兒童樂園
981



播音台

借助熱氣球 高空走鋼線創紀錄

三十八歲的英國人雅舒波爾是個熱氣球飛行員，他把兩個熱氣球升上一萬一千四百二十呎高空，然後在兩個熱氣球中間一條三十呎的幼鋼條上走過，創造了最高空走鋼線的世界紀錄。

合力制服劫匪　老公公成英雄

澳洲一個18歲的青年，在悉尼市郊一間銀行搶去一個女客户一疊鈔票，轉身想逃。在場一位85、一位70、一位69歲的老公公立刻跑到門口，截住劫匪。經過一番糾纏，劫匪被制服按倒在地上。警方稱讚三位老公公爲英雄。

米格機之旅 遊高空駕機空戰

美國佛羅里達州米格機旅遊公司最近推出新奇旅遊「米格機之旅」，安排遊客前往俄國乘搭前蘇聯米格戰機暢遊高空，並可進行模擬空戰。花一萬美元可駕駛米格29、米格31戰機，花九萬美元可在空中與另一架敵機進行逼眞模擬空戰，還有裁判員定勝負。遊客將可得到兩卷全程錄影帶和全套飛行服裝。

聽莫扎特奏鳴曲 可以提高思考力

如果你想提高你的思考能力，請多聽莫扎特的音樂吧！加州大學以一批大學生作對象研究，先聽莫扎特D大調雙鋼琴鳴奏曲，然後做智力測驗，所得到的分數，比聽其他錄音帶，或安靜十分鐘，得到的分數都高。研究人員嘗試用這個理論改善兒童智力發展。

瑞士建成最大雪人

瑞士花了三個星期的時間，建造了這個全世界最大的雪人。它有27,468米高，重約八噸。

外國故事

聖誕老太

去年聖誕，事情出了麻煩。十二月下旬，有一天早晨，聖誕老人覺得不大舒服。



1

2

聖誕老太去餵麋鹿，發覺鹿兒也出麻疹。

她只好餵牠們吃些藥。



3



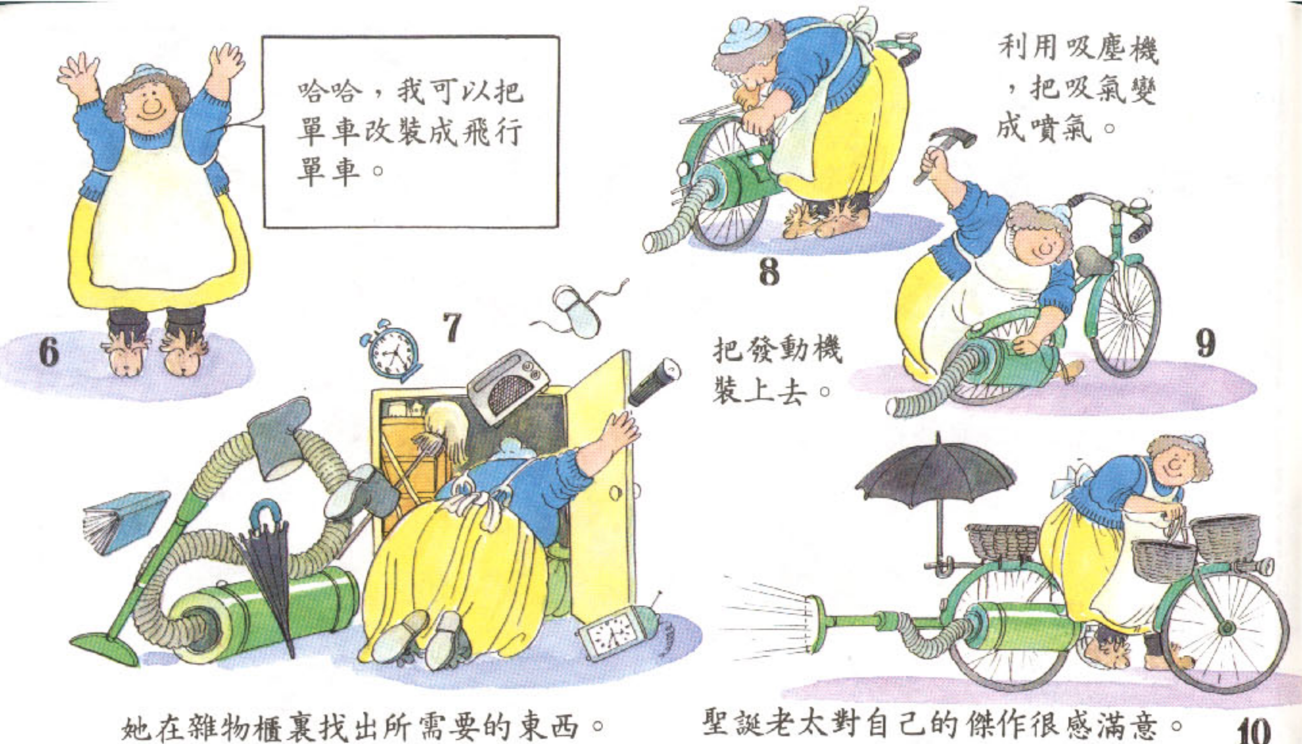
再穿上外套，到外面去拾那些從外地寄來的信。

4

她看完信後，繼續鋸木做玩具。



5


哈哈，我可以把單車改裝成飛行單車。
6
7
她在雜物櫃裏找出所需要的東西。
利用吸塵機，把吸氣變成噴氣。
8
9
把發動機裝上去。
聖誕老太對自己的傑作很感滿意。
10


她在玩具上貼上標誌便放在籃子裏。
太大的玩具真不好放呢！
11

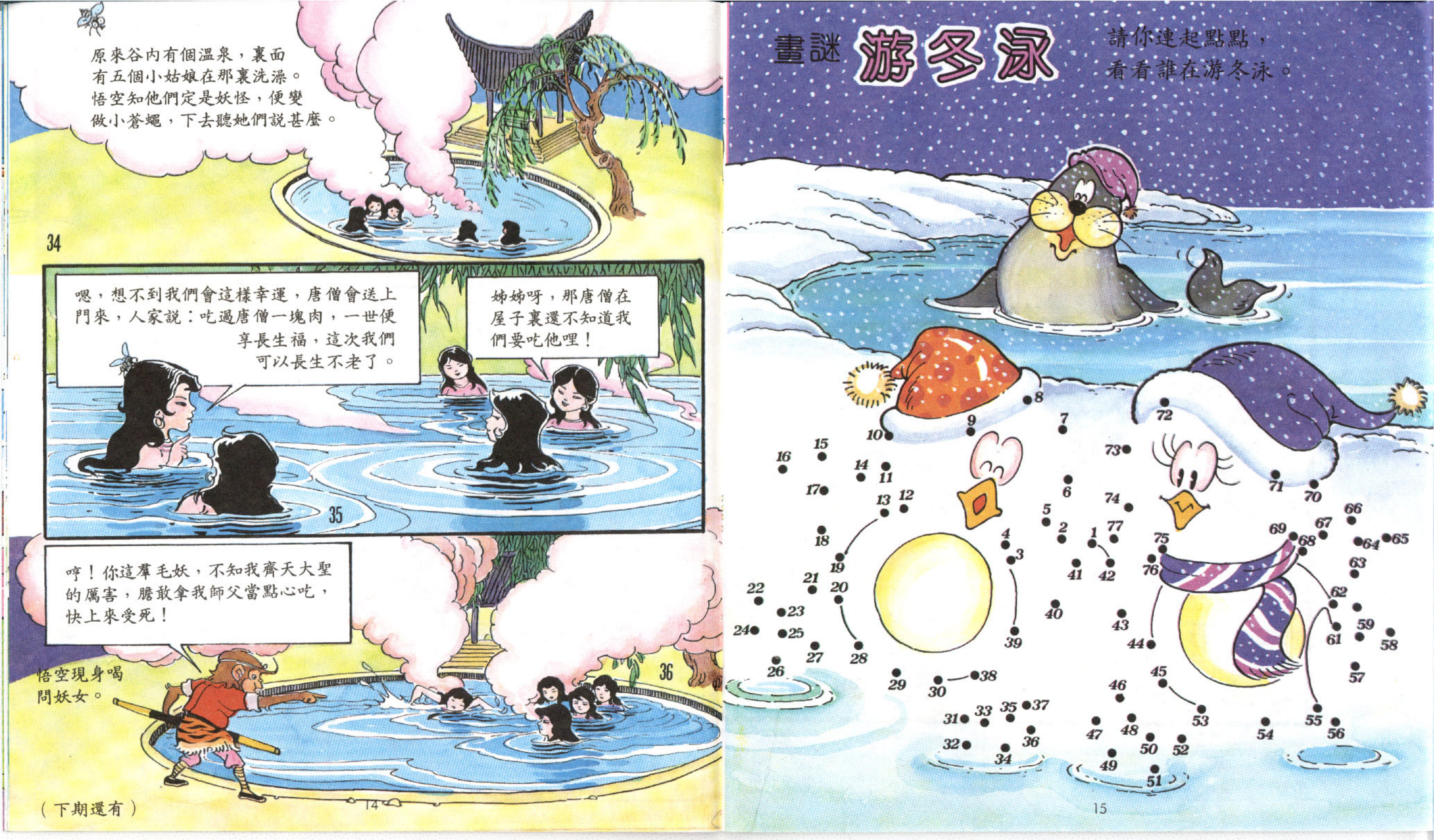

最後她穿上紅衣，戴上紅帽，
沒有人認出她。
12


外面很冷。聖誕老太弄了一條小跑道預備起飛。
鵝和雞拼命拍翅膀，聖誕老太拼命踏脚板。
他們居然飛上天空。
13


飛了很遠，終
於看見一個小
鎮，她去到一
間屋頂。
14
她用繩子綁
住煙囪，然
後下去。
15
她滿臉滿身煤屑。
聖誕老人怎樣保持
清潔的呢？
16
17
聖誕老太上上落落煙囪，而且送出所有禮
物。她想她應該
回程了。
好像路途很遠的。忽然
她看見有光，原來是聖
誕老人和鹿兒出來引領
她。
18
他們的痲疹消退了。
你安全回來就好了。脫下
靴子，我放一缸熱水，讓
你洗個熱水浴。
19
聖誕老太泡在浴缸，
舒服得不得了。
洗完澡，還有另一個驚喜，
聖誕老人預備了豐富的早餐
和禮物給大家。多開心啊！
20


西遊記新編
盤絲嶺（下）
唐僧去到一處山嶺，看見有户人家，便獨自去化緣。五個姑娘捧出五大盤齋飯招呼他。
法師，請儘量地吃吧，裏面還有哩！
女施主，我……一個吃不了許多，我叫我的徒弟來幫我吃好嗎？
不行，我只要你吃！
那麼我不吃了，謝謝你，我走了！
喝！走得那麼容易嗎！我們已經等你很久了！
姊妹們，我們累了一身汗，去洗個澡回來再處置他！
不過，我們先把他罩住再去，不然，恐怕他的徒弟來搶走他哩。
她們各人拿出一個葫蘆，喝一聲「放」！每個葫蘆發出一陣「嘶嘶」聲，一齊放出一縷縷銀色的絲繩子，把屋子團團罩住。
罩完了屋子，便五人一齊去洗澡去了。
喂，你們聽到嗎？這「嘶……」聲響，是甚麼聲音呢？
嘶！！


師兄，你看見嗎？剛才看見屋子變了銀白色了！
對了，師父正是去這屋子的，你們守在這裏，讓我去看看吧！
26
悟空一個小觔斗便到了屋子前面。
27
只見一層銀色的網，罩住屋子，他便擧脚輕輕一踢。
28
不料一脚踢去，便被這銀網黏住，沒法抽脫。
唷…糟糕！
29
悟空只得盡力拉，拉得一頭汗，勉强拉出十多步，可是銀絲仍然黏住不脫。
30
最後用力一扯，才掙脫出來，因爲用力太猛栽了兩個觔斗，才摔在地面去。
31
不，萬一師父在裏面，豈不壞事？
悟空因跌痛了屁股，惱羞成怒，掣金箍棒要打。
32
忽見山谷內陣陣白煙昇起，知道必有古怪。
悟空心想一定有妖怪作祟，於是跳上雲端，運起金睛火眼，看看有無妖跡。
33



原來谷內有個溫泉，裏面有五個小姑娘在那裏洗澡。悟空知他們定是妖怪，便變做小蒼蠅，下去聽她們說甚麼。
34
嗯，想不到我們會這樣幸運，唐僧會送上門來，人家說：吃過唐僧一塊肉，一世便享長生福，這次我們可以長生不老了。
姊姊呀，那唐僧在屋子裏還不知道我們要吃他哩！
35
哼！你這羣毛妖，不知我齊天大聖的厲害，膽敢拿我師父當點心吃，快上來受死！
悟空現身喝問妖女。
36
（下期還有）
14
畫謎
游冬泳
請你連起點點，看看誰在游冬泳。
15



Restoran Esquire Kitchen
大人餐廳
到那裏去吃飯。
去大人餐廳。
地方夠大。
環境夠舒服。
小孩可自由走動。
中餐西餐多樣化。
阿英，阿牛與阿公
肯逸湖之遊（一）
文：紀生 繪圖：陳惜耀
騎腳車，繼續東海岸之遊。
下一站，我們遊肯逸湖。
我怎麼沒聽説過這個湖。
你沒聽説過的事還多呢！
你聽説過嗎？
我也沒聽説過。
不奇怪，這是一個最近才有的人造湖。
人造湖！
星光旅店
三人從旅店改坐巴士，到肯逸湖去。
我國建這個水壩，發電供應幾乎全國，水壩建後，就形成一個大湖。
阿公，這個湖有多大？
面積比半個新加坡島還要大。
嘩！我們可以到湖中遊玩嗎？
當然可以。
先生，有船嗎？
船走了。
要等多久？
大概三個小時。
阿公，三個小時太久了。
還有別的方法嗎？
有，坐小船，私人的。
行！
看，怎麼湖上那麼多枯樹？
大人食品樣樣都好吃，大人餐廳，小孩子更喜歡，大人價錢最公道。
我要吃雪糕。
吉隆坡
新加坡
大人餐廳
我愛吃四川小菜。
我要吃蒙古烤肉。
我愛吃鍋貼。
我喜歡吃水餃。











大人餐廳











今天不煮飯我們去大人餐廳。











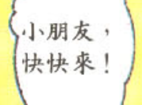
我要吃花卷。













我想吃排骨麵。

我想吃糖醋魚片。

我知道媽媽愛吃東坡肉。

爸爸卻愛吃宮保雞丁。



我愛吃上海火鍋。

我愛吃牛排。



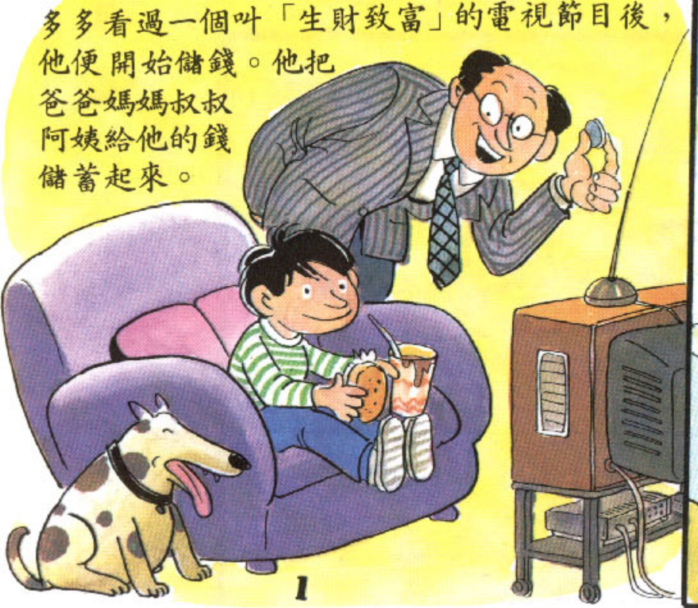
我還喜歡喝咖啡。

我喜歡喝酸梅湯。

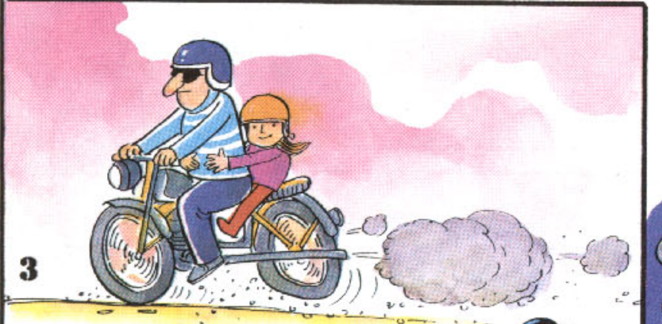


童話 錢多多

多多看過一個叫「生財致富」的電視節目後，他便開始儲錢。他把爸爸媽媽叔叔阿姨給他的錢儲蓄起來。



他沒有銀行儲蓄户口，於是收藏在房間裏的秘密地方，像玩具裏，抽屜底、卡式盒。



他的好朋友愛蓮，每次去外地旅行回來都給他一些零零碎碎的外幣，美金啦、加元啦、英鎊啦。

哥哥叫他去買麵，他也居然要收錢。

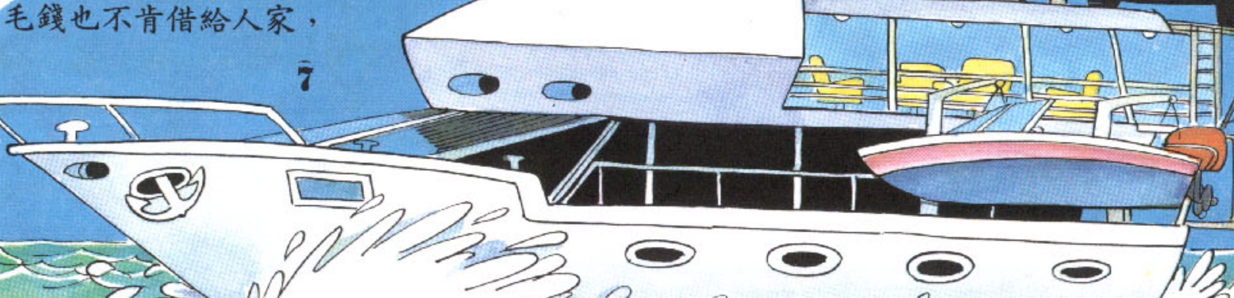
多多腦子裏想的只是錢，在夢裏他的錢一倍一倍增加，你說多麼快樂呀！



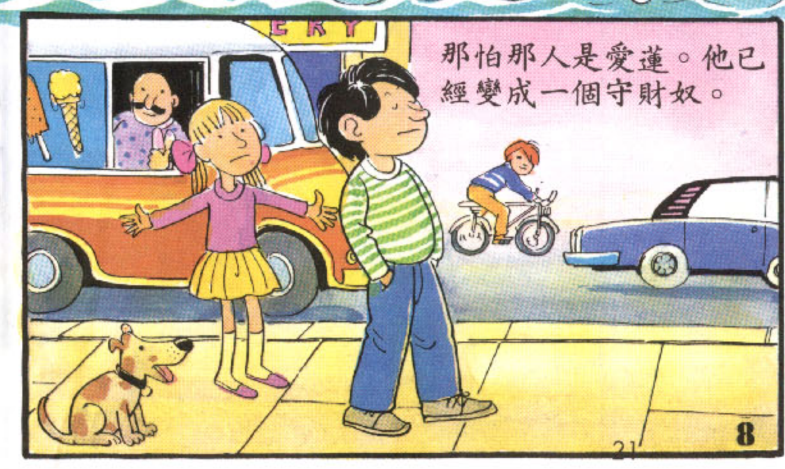
每個星期的一晚深夜，他會數數自己的錢，然後在一本簿上記下來。



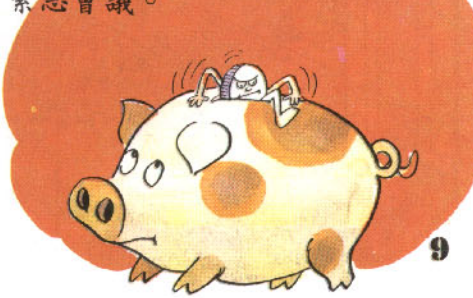
可惜只是夢想。更可惜的是多多很吝嗇。他一毛錢也不肯借給人家，



那怕那人是愛蓮。他已經變成一個守財奴。



有一天下午，多多去了騎單車，一個硬幣很生氣地爬出來。它召集所有多多儲藏的錢幣開了一個緊急會議。



10

我受夠了！我不想長期不見天日的躲着，不准出去又不准玩。我們要計劃教訓一下這個貪心的小孩。

11

那天晚上，當多多睡着後，這些錢幣便悄悄地走出門。

12

STATION

一直上了大街。

13

DEPARTMENT STORE

在百貨公司門外，排着隊等開門。

原來今天是聖誕前夕，好極了！

14

經理看傻了眼。

我們想買些禮物。

那麼怎樣付款呢？

我們會一直走入收銀機。

15

當這一切在進行時，多多和爸爸媽媽正參加朋友的宴會，他們很晚才回家。多多一到家便跑回房間。他曾寫過一封信給聖誕老人，說今年甚麼玩具都不要，只要錢！可是房間裏甚麼禮物都沒有。



16

第二天早晨，到了拆禮物的時間，大家坐在一起。

天呀！那麼多禮物，都是多多送出的！

17

多多張大了口，嚇呆了。但他送出的禮物，令大家多麼開心啊！媽媽得到一個相簿。爸爸兩雙襪子。妹妹一套遊戲機。哥哥一本收集石頭的書。



多多，我想也沒有想到你會這麼慷慨。這個聖誕節過得眞有意思。

18

多多等大家分散注意力時，衝進房間，檢查一下他的財產。那枚硬幣在他的肥豬錢罌裏留了一張字條：「抱歉！我們不甘被如此收藏。你也該用點錢的，否則要付超級稅款哪！」

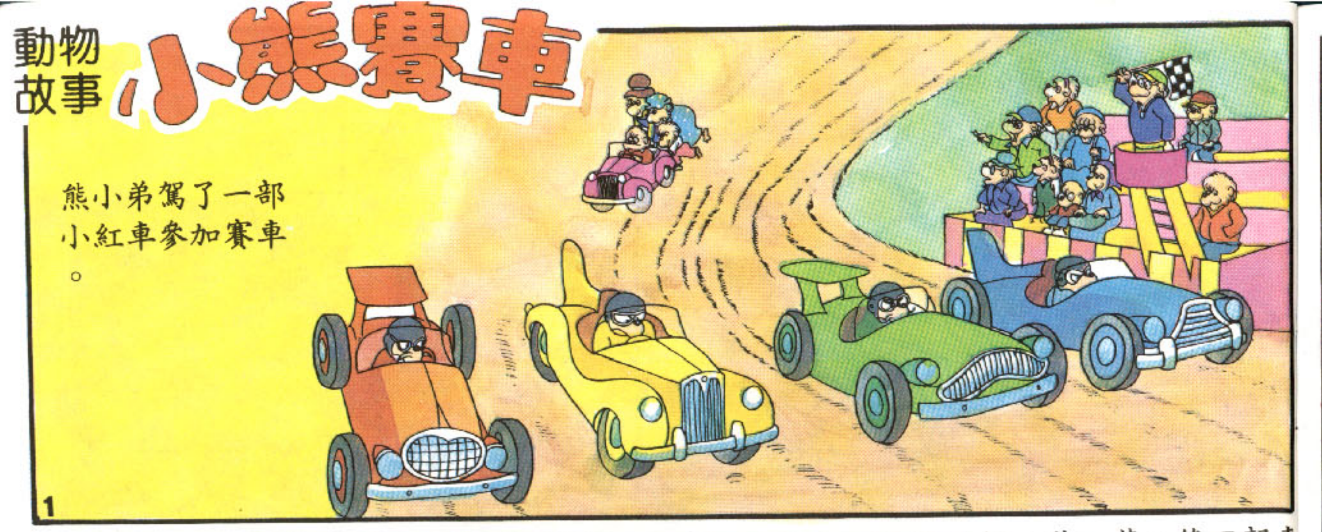


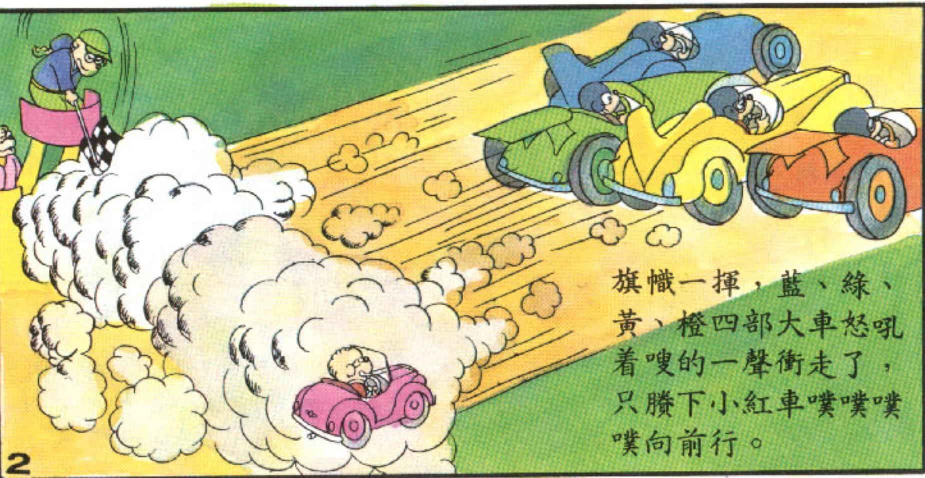
19

多多頹喪了一會便振作起來。他想通了。全家人那麼高興，不壞呀！他馬上打了個電話給愛蓮。

前一陣對你太刻薄，現在覺悟了。肯用錢，比假裝是百萬富翁快樂得多。



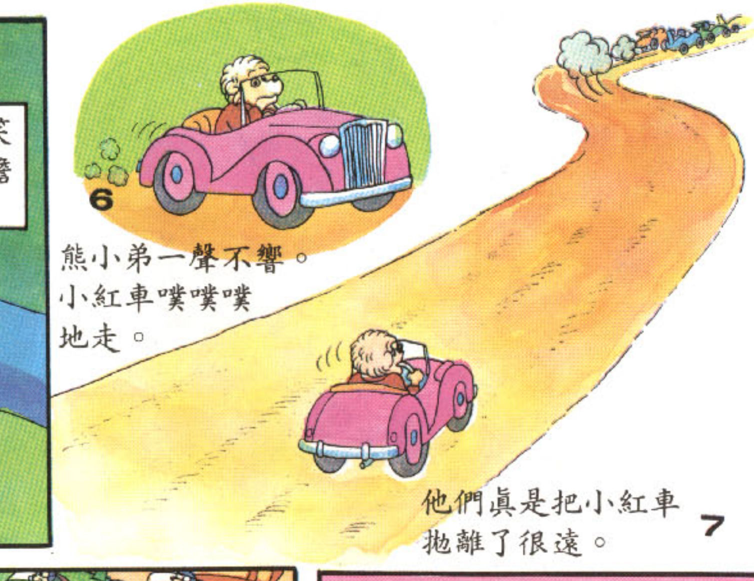

動物故事
小熊賽車
熊小弟駕了一部小紅車參加賽車。

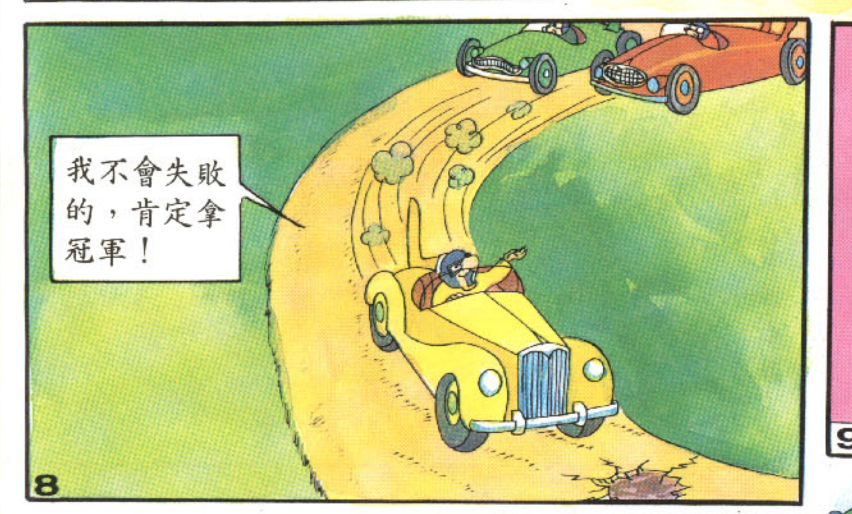

旗幟一揮，藍、綠、黃、橙四部大車怒吼着嗖的一聲衝走了，只賸下小紅車噗噗噗噗向前行。

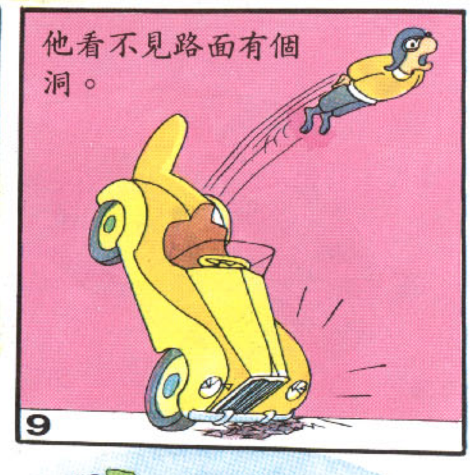

橙、黃、藍、綠四部車上山、
下山、
繞過峭壁、

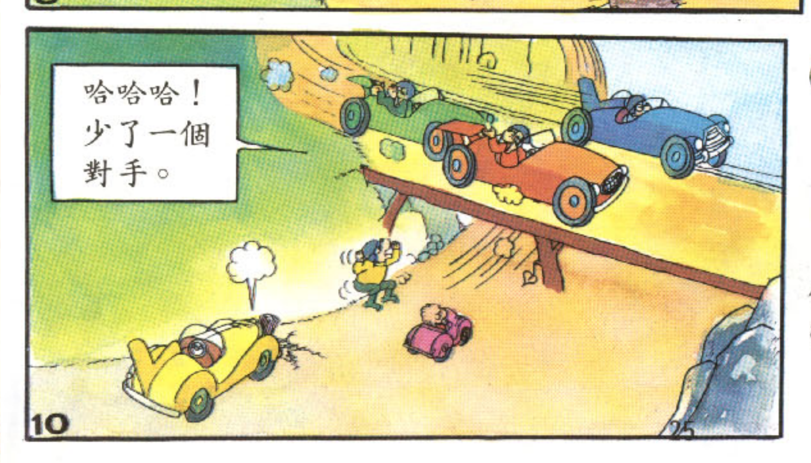

翻坡、
過橋、
轉彎。
穿過城鎮。

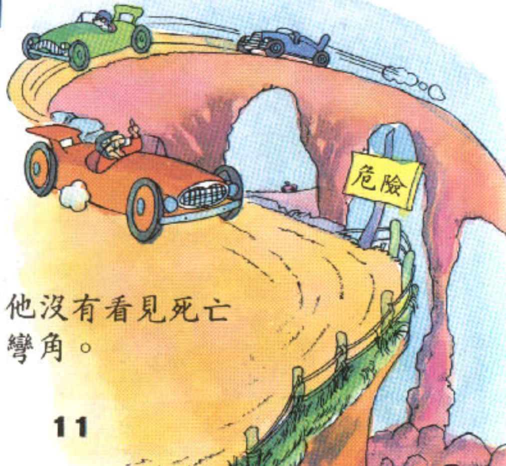

賽車手嘲笑小紅車。
小紅車是個笑話，居然有膽量參加。


熊小弟一聲不響。小紅車噗噗噗地走。
他們眞是把小紅車拋離了很遠。


我不會失敗的，肯定拿冠軍！


他看不見路面有個洞。


哈哈哈！少了一個對手。


危險
他沒有看見死亡彎角。

他們沒有把小紅車放在眼內。

現在是兩駕車爭冠軍。

12

綠車的賽車手很卑鄙。

13

14

去到一條窄路時便使出齷齪手段。

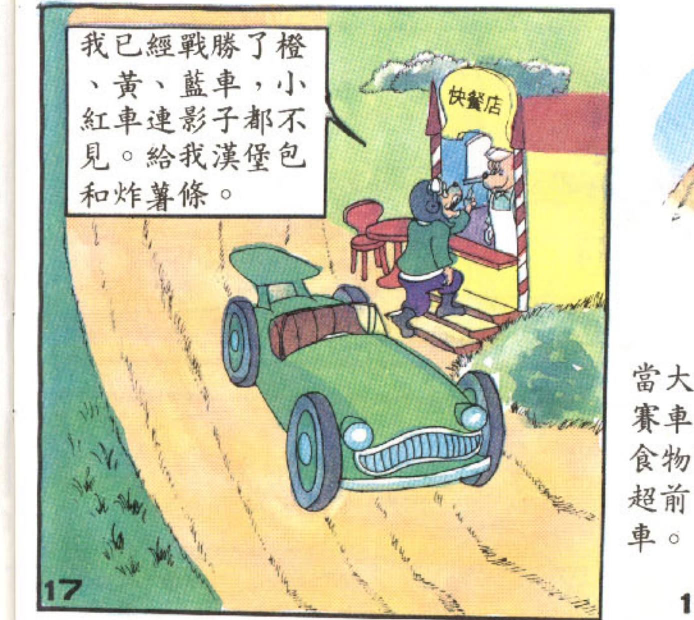
15

經過快餐店時，他想吃東西。

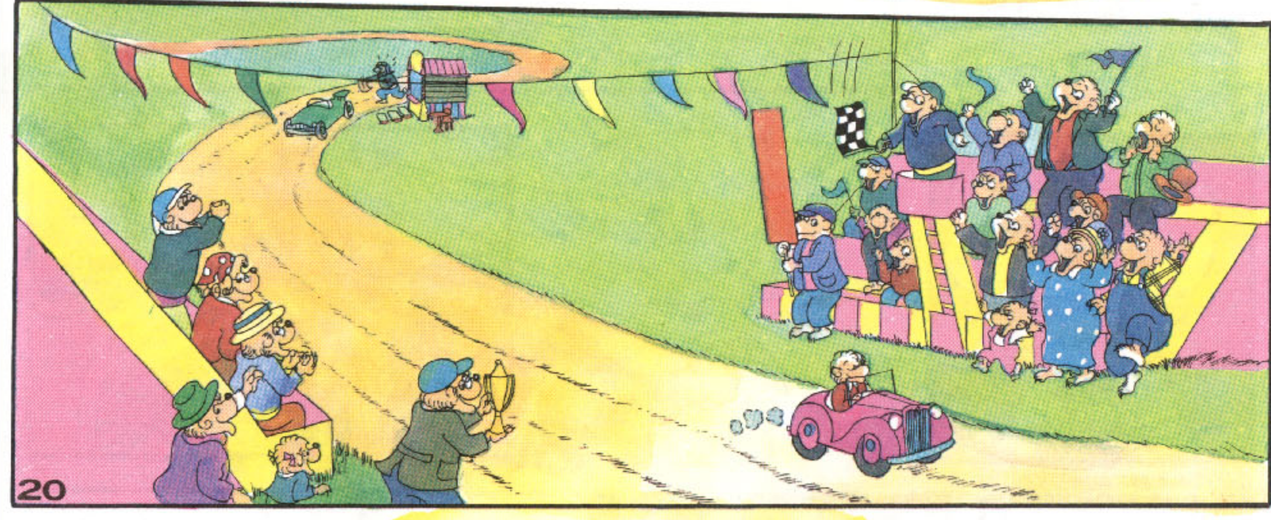
快餐店

我贏定了！吃點東西慶祝一下。

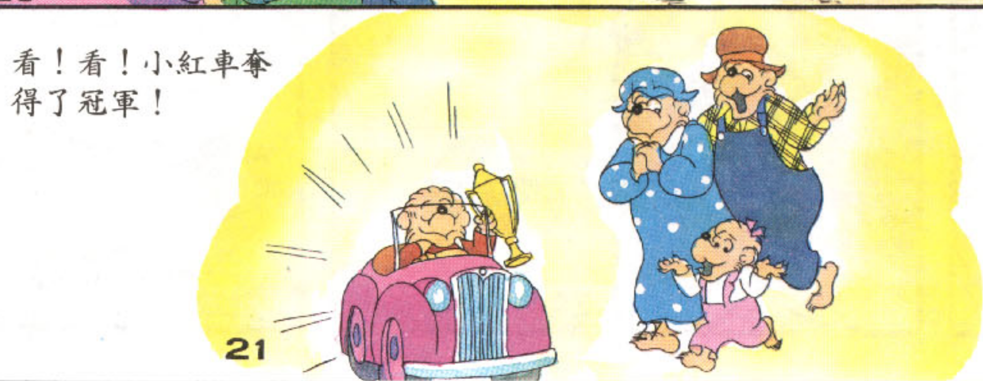
16



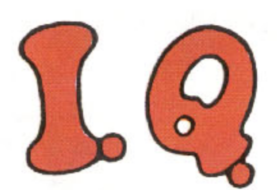




看！看！小紅車奪得了冠軍！

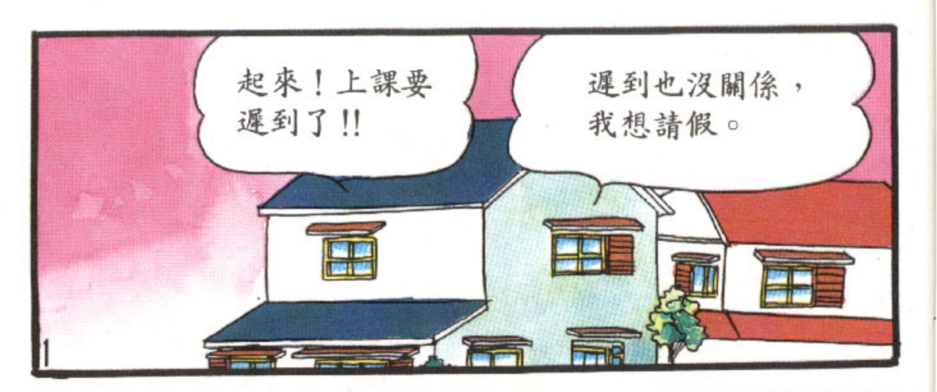


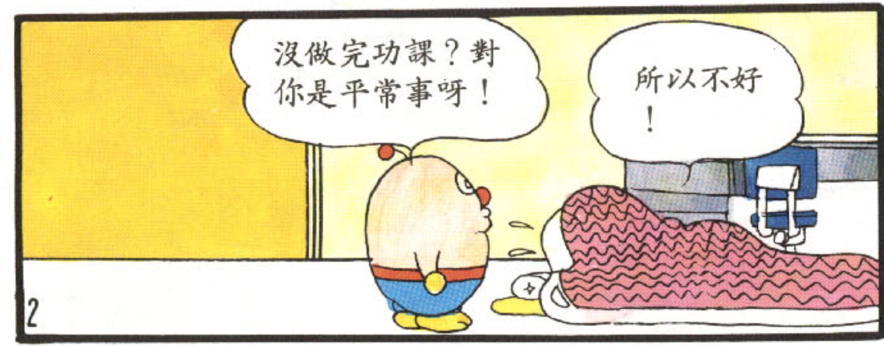
生活幻想故事


I.Q.


蛋

一拖再拖


起來！上課要遲到了!!
遲到也沒關係，我想請假。
1


沒做完功課？對你是平常事呀！
所以不好！
2


3
老師說過，「再忘記，不原諒！」


本來昨天做的，可是忘記了，玩了一天。
4


5
假如還有一天!!只多一天…必定會做功課的…

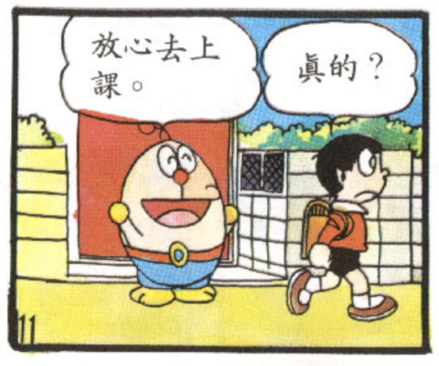

眞的？還有一天一定做麼？
6

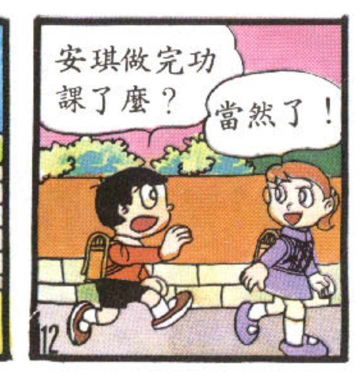

7
做!!可是來不及了，我不上學了…


「提前拖延栗子」
8


9
功課到期拖延一天!!
?


把節目拖延的東西。今天不必交功課。
10


放心去上課。
眞的？
11


安琪做完功課了麼？
當然了！
12

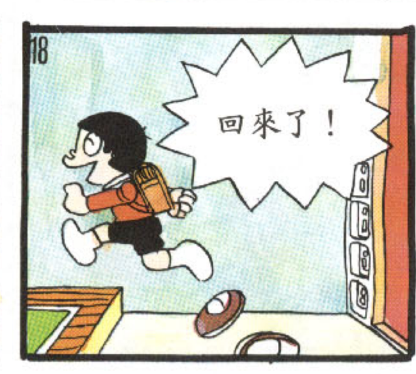

我也做好了！
昨天老師很兇呀！
13

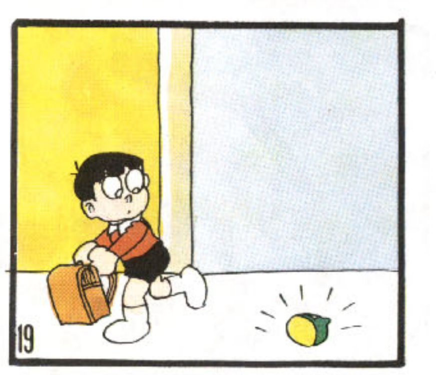

14
把功課…
我做完了。


明天收簿。
咦!?
15


辛辛苦苦做的。
我也難得做好。
16


今天必須直接回家…做功課。
17


18
回來了！


19

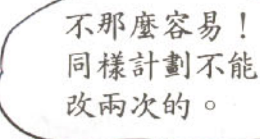

好奇妙的東西！
20


還給我！
借用一下。
21

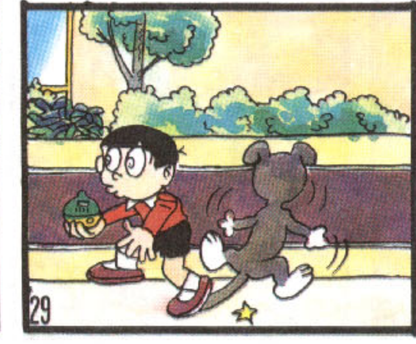

不可以，又會攪出事，快還給我!!
別先指責。

拖延一天還給你。

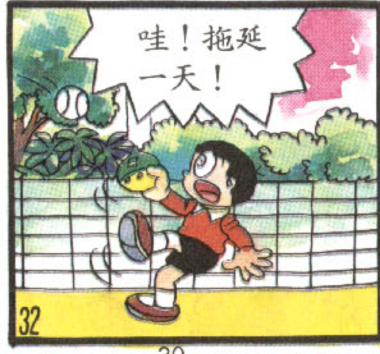
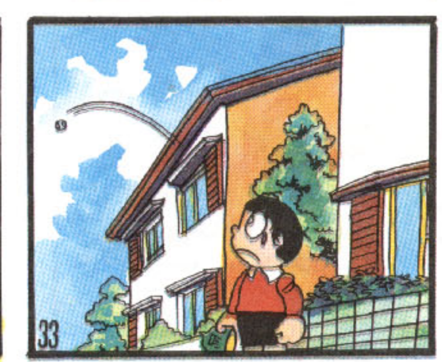
知道他的計劃!!

又玩一天，到明天再拖延的！

不那麼容易！同樣計劃不能改兩次的。


不會再～～幫你!!

把討厭事都拖延吧！


拖延一天再咬！

希望明天牠忘記咬我…

哇！拖延一天！



難道明天那球會飛過來麼？

明知有災難無法阻止!!

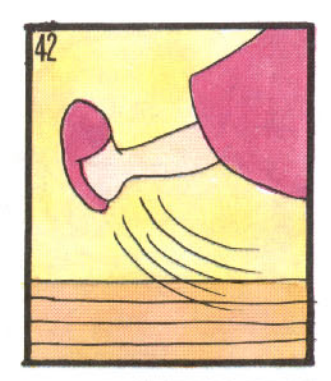
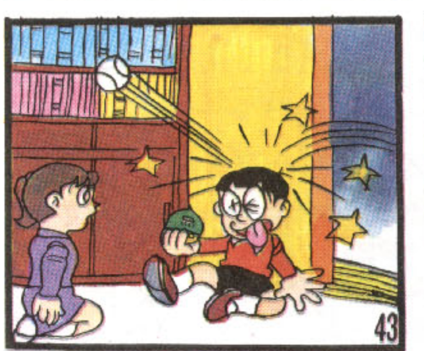
慢着…假如當時在屋内的話？

狗、球都不可能到屋内來吧！實驗一下。

借我你的房間用。

窗關了麼？鎖好了麼？
很安全。

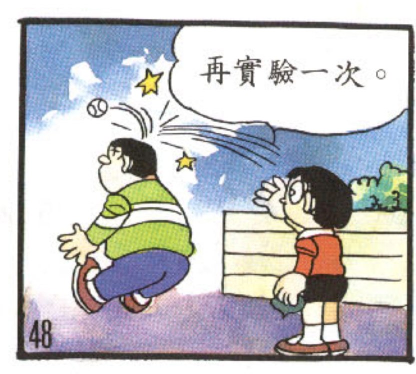
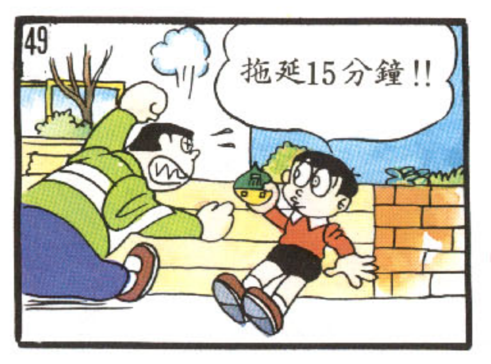
取消「球」、「狗」兩件事!!

有球飛進了花園。



汪
汪
汪

不准養野狗！
識破了。


命運不能逃避的。

不！應該好好地計劃對策的!!

再實驗一次。

拖延15分鐘!!

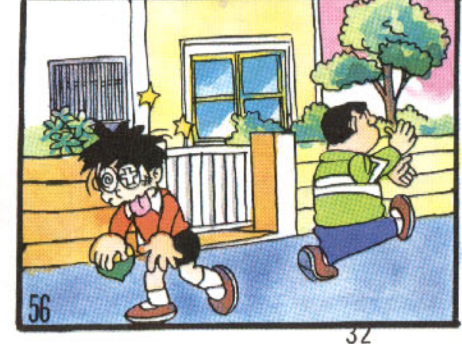
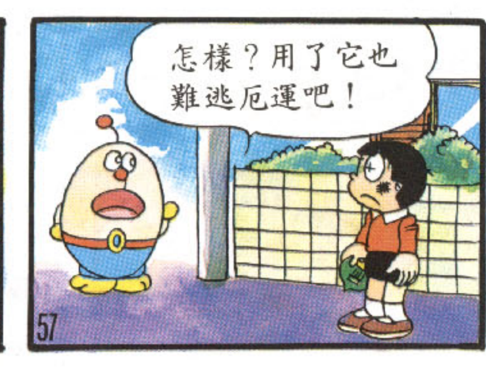
沒關係，跟我吧！

有功課不明白？進來吧。

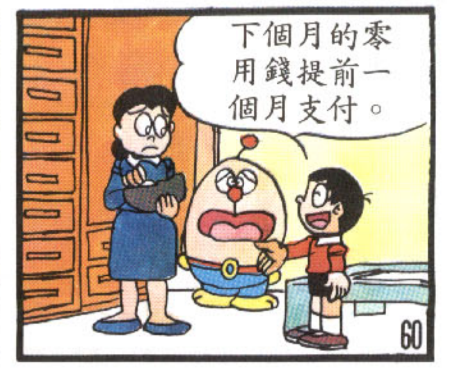
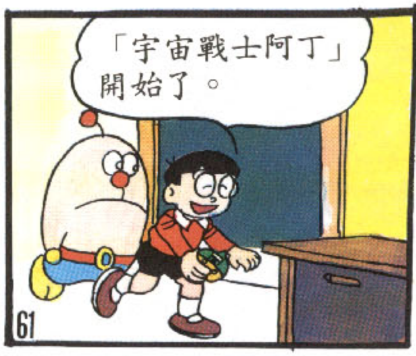
老師面前不能打我吧，快要夠鐘了…

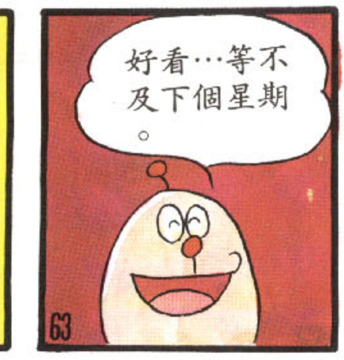
等一會兒，出去買點東西。

老師!!

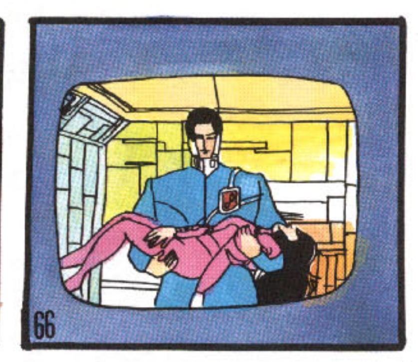
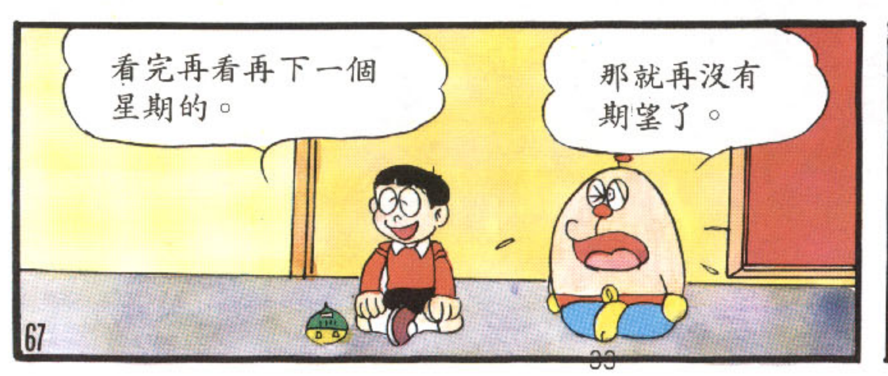
砰


怎樣？用了它也難逃厄運吧！


把討厭的事拖延也不是永久的辦法，還是還給我吧！

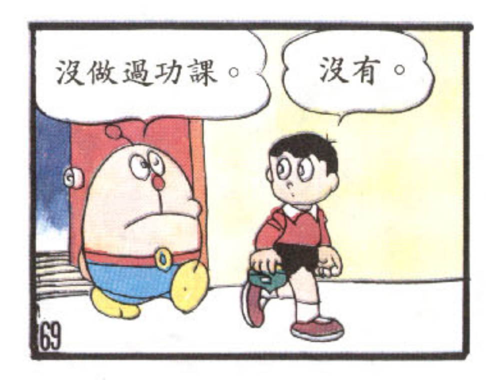
我已拖延一天了。

下個月的零用錢提前一個月支付。

「宇宙戰士阿丁」開始了。

每次都很緊張。

好看…等不及下個星期。

現在看下集。

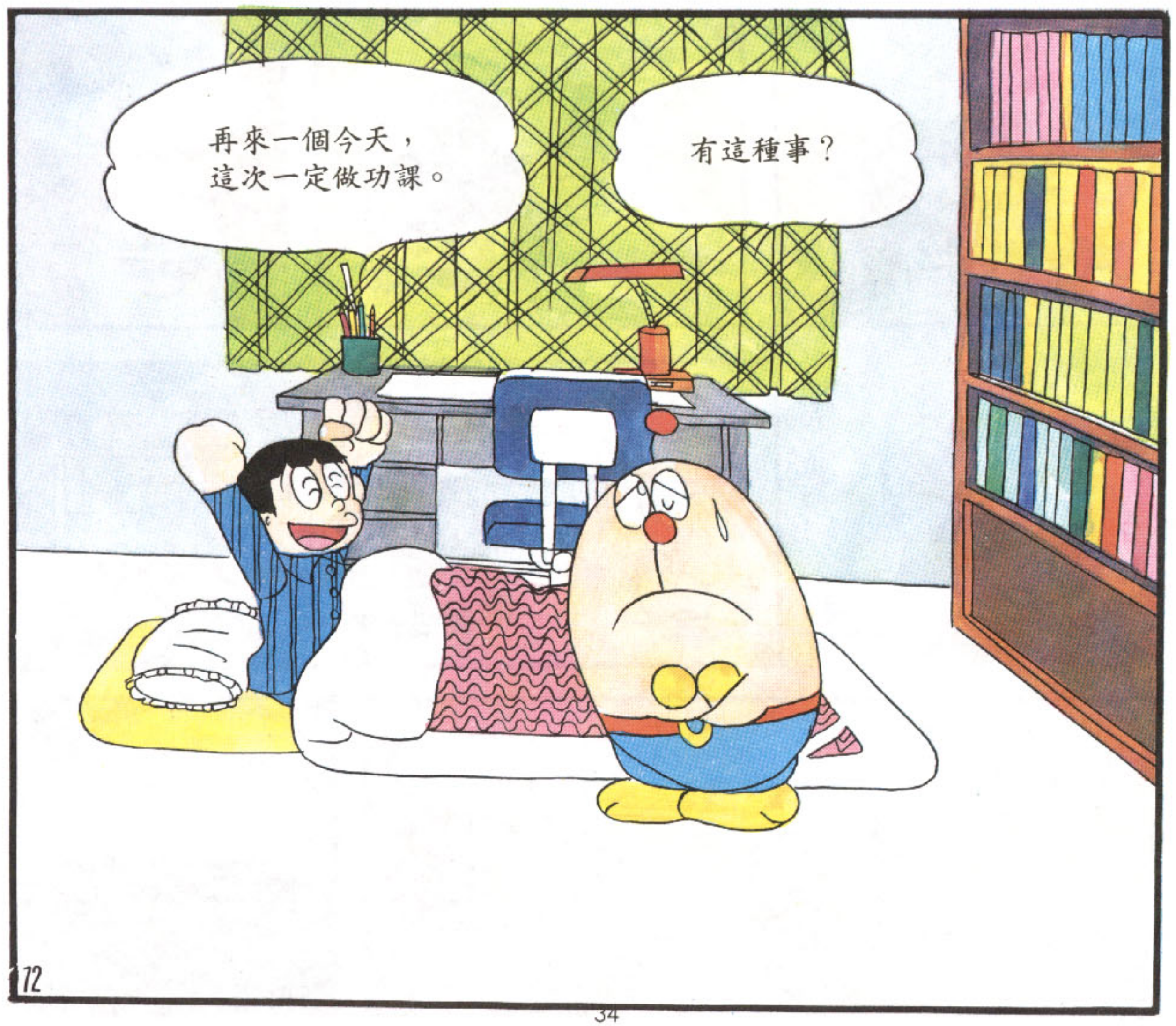
把下星期的節目提前一星期。


看完再看再下一個星期的。
那就再沒有期望了。

已經這麼晚了!?









畫謎 哈哈，眞有趣！

上下兩圖有七處不同，
你能找出來嗎？





兒童樂園 半月刊
THE CHILDREN'S PARADISE

981 期

1993年12月1日出版

督　　印：友聯出版社有限公司
出　　版：兒童樂園半月刊社
九龍何文田勝利道6號4樓
電話：7111400 7133365
6, Victory Avenue, 3/F.
Kowloon, Hong Kong.
社　　長：張　浚　華
編　　輯：兒童樂園編輯部
發　　行：友聯書報發行公司
電話：7133365 7144663
馬來西亞總代理：馬來亞圖書公司
SYARIKAT BUKU MALAYA
22-24 Bukit Bintang Road,
55100 Kuala Lumpur,
West Malaysia.
Tel. 03-2428831 & 2428542
印　　刷：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：3511838

香港政府核准登記

PRINTED IN HONG KONG

訂閱價目	全年24期	本港	HK$ 240
		台澳	HK$ 250
		外埠	HK$ 300
		航空	HK$ 350

訂閱辦法

請填寫姓名、地址、附劃線支票，
抬頭寫「友聯出版社有限公司」，
寄九龍勝利道6號4樓兒童樂園收

姓名：

地址：

電話：

每冊港幣八元